

Кисси Ф.: СОГЛАСОВАНИЕ ВЕДЕНИЯ ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА И ДЕЛА ОТДЫХА ТРУДЯЩИХСЯ.

Автор даёт реальную картину о проведенных мероприятиях по ведению лесного хозяйства в лесах Столицы, предназначенных для отдыха, и в порядке этого возникающих проблемах и намеченных решениях их, которые содержат много хороших намерений и настоящей любви к лесу.

Kiss, F.: COORDINATION OF FOREST MANAGEMENT AND RECREATION SERVICES

The author gives a real picture on the management of the Hungarian capital's recreation forests, and the problems connected with it. He draws up the possible solutions, which require good-will and sincere love of the forests.

## Közönségszolgálat parkerdőgazdaságunkban

DR. MADAS LÁSZLÓ

A közönségszolgálat a parkerdőgazdaság közjóléti szerepét biztosító funkció. A közjólét mindinkább előtérbe kerülő tényezője pedig az üdülés.

A parkerdőt minél nagyobb mértékben alkalmassá kell tennünk arra, hogy közjóléti szerepét betöltse. Fokoznunk kell a növényzet változatosságát, esztétikai hatását. Az erdő színeit, a fényt és árnyékot, valamint a terep alakulásához alkalmazkodó térbeli elrendezést tudatosan és tervszerűen kell kialakítanunk, de úgy, hogy az ne keltse a mesterkélttség látszatát. Különböző műszaki létesítményekkel (sétautak, tisztások, játszóterek, forrásfoglalások, tűzrakóhelyek, esővédők, padok, asztalok stb.) kell lehetővé tennünk a természetes környezet kulturált élvezetét. Mindemellett azonban a parkerdei dolgozókat — főleg az erdészeket — is elő kell készítenünk az üdülésre vágyó városiak fogadására. Hiszen eddig az erdőben dolgozók ünnep- és munkaszüneti napokon szinte testületileg kivonultak az erdőből — épp amikor az üdülnivágók oda bevonultak. Megfelelő szervezéssel, munkamegosztással tehát a parkerdő vendéglátó házigazdáivá kell tennünk őket, akik tiszteletben tartják a pihenni, üdülni és szemlélődni vágyó kirándulók kívánságait és szükség esetén útbaigazítást, segítséget adnak nekik. Azt sem felejtik el viszont, hogy a rájuk bízott vagyon szocialista társadalmi tulajdon.

A parkerdő e gazdáinak szerepe tehát kettős:

- szívélyes házigazdák, jólépzett idegenvezetők,
- a társadalmi tulajdon őrzői, a veszélynek megelőzői.

Parkerdőgazdaságunkban 41 közönségszolgálatos összesen 749 napot volt szolgálatban 1969-ben, ebből a legtöbb nap augusztusra esett.

Kik azok a közönségszolgálatosok?

Elsősorban is azok az erdőgazdasági és erdészeti dolgozók, akik az e célra szervezett *idegenvezetői* tanfolyamot elvégezték és a vizsgát a bizottság előtt letették. Akik tehát a Dunakanyar nevezetességei mellett megismerték a közönségszolgálat ellátásának módszereit, lélektanát is.

A közönségszolgálat a múlt évben főképpen megfigyelői és védelmi feladatot látott el. A szolgálatra beosztottak felkeresték a leglátogatottabb helyeket és feljegyzéseket készítettek a szükségesnek látszó teendőkről. Tapasztalataik alapján sok intézkedés született, számos objektum létesült.

A közönségszolgálatot ellátók közreműködtek a sétautak nyomvonalának kijelölésében, a padok, asztalok, esőbeálló, szalonnasütő helyek, szemégyűjtők stb. elhelyezésében. Felderítették a veszélyes helyeket és figyelmeztető táblákkal jelölték meg őket. Ellenőrzik a szalonnasütő helyeket, felhívják a figyelmet a tűzveszélyre és a megelőzés közérdekű szabályaira.

A közönségszolgálat a szalonnasütő helyeken előre elkészített nyársakat he-



lyez el, hogy a kirándulóknak ne kelljen gallyakat tördelniük és minden károkozás és nehézség nélkül kezdhessenek hozzá a szalonnasütéshez.

A táborozó helyeken, autóparkolóknál néhány barátságos szóval indított beszélgetésből kiszűrhetők a kirándulók kívánságai. Bizonyos fokú meglepődést és meglegedettséget lehetett tapasztalni, különösen a gyalogos kirándulók körében, jól esett nekik a kényelmüket és biztonságukat szolgáló gondoskodás.

Az autós turisták legkedvesebb útvonalai: Budapest—Dobogókő, Pilismarót—Hoffman kunyhó—Dobogókő, végig a Duna vonala, Szentendrétől Esztergomig és nem utolsó sorban Visegrád—Fellegvár—Panoráma út. A Duna mellett a parkolóhelyeket maga a forgalom alakította ki. Így jöttek létre a kedvelt parkolók: Esztergom határában a Dédai szigetnél, a Hideglelés kereszt alatti bokros részben, a dömösi hajóállomásnál, Gizella telepnél, a nagymarosi révnél, Visegrád központjában, a visegrádi hajóállomásnál, a kisoroszi sziget felső orrának magasságában és Vöröskőnél.

Tavaly június 1-én ezeken a parkolóhelyeken 198 autót számoltunk össze. Délután fél hatkor az Esztergom—Visegrád—Szentendre—Budapest-i műúton 5 percenként 44 autó haladt el Budapest felé. Ezekkel a parkolóhelyekkel a közönségszolgáltatnak számolnia kell. Némelyiknél célszerű lenne szalonnasütőhelyet létesíteni, pl. a Dédai-sziget, a Kisoroszi-sziget magasságában levő autóparkolóknál.

A parkoló-, a letelepedő helyek úgyszólván maguktól alakulnak ki. A terepadottságok, a kilátási viszonyok, a fürdési lehetőségek határozzák meg a helyüket. A Duna-partján ezek éppen olyan gócpontok, mint az erdőben a források környéke, vagy a patakok partján levő ligetes tisztások.

A közönségszolgáltatnak feladata az is, hogy számbavegye és feltérképezze a sűrűn látogatott helyeket és ellenőrző útjai alkalmával felkeresse őket. A kirándulók számának megállapítása, az egyes helyeknek fontossági sorrendbe való sorolása szempontjából lényeges a turistaszámlálás.

Parkerdőgazdaságunkban — mint említettem — tavaly 41 közönségszolgáltatós tett vizsgát. Lehetőleg lakásukhoz közel eső területre osztottuk be őket. A közönségszolgáltatósok közvetlenül az erdőgazdaság igazgatója által megbízott erdőgazdasági dolgozó irányítása alatt állnak, neki küldik be jelentéseiket is. Amennyiben valamilyen turistacsoport, iskola jelentkezik és vezetőt kér, azt a közönségszolgáltatósok közül az előbb említett megbízott dolgozó jelöli ki. A fentiekben vázolt ellenőrző és megfigyelő tevékenység mellett ugyanis a közönségszolgáltatós elsődleges feladata a kirándulócsoporthoz vezetője.

A Duna-kanyart főképpen hajóval közelítik meg a kirándulók. Ezért fontos, hogy a hajóállomásokon, azoknak közelében a vidéket ismertető táblák és irányjelző táblák legyenek. Fontos, hogy a kirándulóhajó érkezésekor a közönségszolgáltatós néhány jó tanáccsal lássa el a kirándulókat, hogy merre érdemes menniük, hol találnak pihenőhelyet, forrást stb. Célszerű az érdeklődő kirándulókat az első pihenőhelyig elkísérni, vagy ha a csoport nagyszámú, akár az egész napot velük tölteni.

A jól felkészült közönségszolgáltatós a helyi nevezetességek ismertetésén felül átfogó képet tud nyújtani az egész Dunakanyarról, s tanácsokat tud adni a helyes viselkedésre, az erdőben való fegyelmezett magatartásra stb. nézve.

A közönségszolgáltatás keretében sikerült egy amerikai természetbaráttól ismereteket szereznünk a Yellowstone-park életéről. Ő is úgy vélte, hogy a „civilizáció romboló hatásával szemben meg kell védeni a természet által kialakított gyöngyszemeket”, tehát ápolni kell a természeti szépségeket a technika előretörésével szemben. Szerinte az amerikai hirdetési ipar sokat tesz azért, hogy



a nagyközönséget helyes magatartásra szoktassa. A legnagyobb veszély ott is az erdei tűz. A sétautak mentén ilyen feliratok vannak: „Csak Te tudod az erdőtüzet megakadályozni!”, „Törd ketté a gyufát mielőtt eldobod!” Az erdővédelem jelképe a *Smokey*, a cserkészkalapos mackó. Humoros ábrázata mindenütt figyelmeztet: „Ne játssz a tűzzel!”

A Yellowstone-parkban is erdészek látják el a közönségszolgálatot. A napot a kirándulókkal töltik, este tábor tüzet rendeznek és időközönként előadást tartanak az erdő és a vadállomány életéről. Legfőbb céljuk, hogy rádöbbenésük a közönséget: amit a természet ellen tesz, azt saját maga ellen teszi. Ez kell, hogy alap gondolata legyen a mi közönségszolgálatunknak is.

Felmerül itt a közönségszolgálatos egyenruhájának kérdése: legyen, vagy ne legyen rajtuk egyenruha. Igaz, az egyenruha sokat számít, tekintélyt kölcsönöz, mégis azt mondom, hogy nem ezen múlik a siker. Amennyiben a közönségszolgálatos erdész, vegye fel az egyenruháját. De ha nem az, akkor egyenruha nélkül is megállja a helyét. Mégis célszerűnek és nagyon helyénvalónak tartanám a karszalagot és az eléggé nagy, jól látható mellre tűzött jelvényt. A karszalagot és jelvényt viselő közönségszolgálatos — még ha nem erdész is — szolgálatainak teljesítése közben büntetőjogi védelem alatt áll. A karszalag és a jelvény így nagyobb önbizalmat ad neki, a vele szembenállót pedig meggondolásra készíti.

Parkerdögazdaságunk közönségszolgálatának fel kell vennie a kapcsolatot a Természetbarát Szövetséggel és különösen annak Erdei Szolgálatával. Az Erdei Szolgálat április 1-étől október hó 1-éig minden esztendőben erdővédelmi célú túrákat rendez. A Természetbarát Szövetség tagjai tanfolyamot végeznek és vizsgát tesznek a természetjárás tudományából. Fegyelmezettek, természetszeretők.

A Természetbarát Szövetsége Pest megyei Szakosztálya már elkészítette a Duna-kanyar és a Pilis ellenőrzésére vonatkozó tervét. Közönségszolgálatunk útján igyekszünk figyelemmel kísérni munkájukat és módot találunk arra is, hogy az erdővédelmi munkában legjobb eredményt elérőket megjutalmazzuk.

A közönségszolgálati munkában rendkívül fontos az összefogás. Mindenkinnek segítséget kell nyújtanunk, aki igényli, s mindenkitől el kell fogadnunk a segítséget, aki azt felajánlja. Egymással és egymásért kell óvnunk az erdőt, megőriznünk a természet szépségeit, nevelnünk a kiránduló tömegeket a szép ulti-mára, a jó felismerésére és a károk elkerülésére.

Az erdőt úgy kell fenntartanunk, úgy kell a közjólét szolgálatába állítanunk, hogy megmaradjon természetformálta szépsége, romantikája és varázsa. A civilizációt ne körhinták képviseljék, a szórakozás ne vidámpark jellegű legyen, maradjon meg az erdő erdőnek, növény- és állatvilágával együtt. A civilizáció legfőbb jele az erdőbe illő, már említett „objektumok” mellett a kirándulók szemlélődése, kulturált magatartása legyen.

Ha ezt el tudjuk érni, akkor elmondhatjuk, hogy közönségszolgálatunk híven teljesíti feladatát.

*Д-р Мадас Л.: ОБСЛУЖИВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ В НАШИХ ПАРКОВЫХ ЛЕСХОЗАХ.*

На территории Пилишского Государственного лесхоза обслуживание общественности — это организация работы по-новому. Лесоводы и прочие работники лесхоза, подготовленные на курсах по обслуживанию гостей-иностранцев, в приеме туристов, посетителей леса развивают свои методы работы. Они поддерживают тесные связи с союзом „Турист”, а также с организациями по охране леса.

*Dr. Madas, L.: PUBLIC SERVICES IN THE PILIS NATIONAL PARK STATION*

The Pilis National Park Station has recently organized a new body for public services. Foresters and other employees of the Station, specially trained as tourist guides, have developed a specific method for receiving and guiding the tourists and visitors to the forests. They have established close contacts with the Tourist's Association and its body on forest protection.